

NOTICE UTILISATEUR SELON REGLEMENT E.L.P. 2016/425/CE

Désignation modèle usine : SG2610

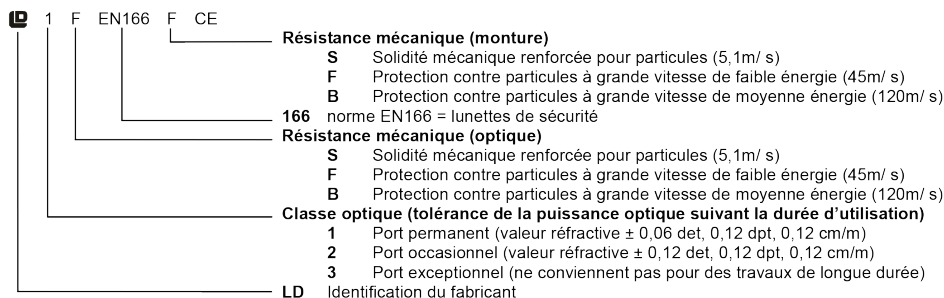
Désignation modèle distributeur : Lunettes de sécurité OZAKI 9102129 et kit OZAKI 9102130

Ces lunettes de protection sont conformes aux exigences du Règlement Européen 2016/425/CE, portant sur les équipements de protection individuelle, sont fabriquées conformément aux exigences de la norme EN166 : 2001 (NF EN166 : 2002) et ont un marquage CE.

Domaines d'utilisation :

Ces lunettes de protection sont conformes aux exigences de marquage CE et à la norme EN et sont marquées sur la monture et/ou sur les optiques par une série de numéros et symboles indiquant le fabricant, le champ d'utilisation, les capacités de protection et les performances des optiques. Les marquages ont les significations suivantes :

Marquage de la monture et de l'optique



Si les symboles S, F et B ne sont pas communs à l'oculaire et à la monture, alors c'est le niveau le plus faible qui doit être assigné au protecteur de l'œil complet. La lettre T immédiatement après le symbole de l'impact autorise l'utilisation pour les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes. En l'absence de la lettre T le protecteur doit être utilisé à température ambiante.

LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT:

EMPLOI: Ces lunettes ont été conçues pour votre sécurité personnelle. Elles doivent être portées tout au long de l'exposition aux dangers. Quittez le lieu de travail en cas de malaise ou d'irritation, ou si les lunettes sont endommagées. Vérifier que les lunettes s'adaptent confortablement sur les yeux lorsque vous les portez. Ces lunettes de sécurité sont conçues pour protéger l'utilisateur des dommages oculaires causés par les risques mécaniques, les gouttelettes et les projections de liquide. Elles ne sont pas conçues pour une utilisation lors de travaux de soudure.

SOIN: Les verres doivent être nettoyés avec un produit de type eau savonneuse, solution optique, ou solution légèrement alcoolisée. Essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

ENTRETIEN: Comme tous les produits de protection la durée de vie celui-ci dépendra du domaine d'utilisation, du soin et de l'entretien. Les oculaires piqués, rayés ou endommagés doivent être remplacés par des pièces d'origines si ces pièces sont disponibles, sinon le produit doit être remplacé dans sa totalité. Si la monture est abîmée, remplacer tout l'article. Après usage de vos lunettes, celles-ci doivent être remises dans leur emballage protecteur d'origine. Dans tous les cas, le produit doit être remplacé après une période de 2 à 3 ans.

ATTENTION: Dans des circonstances particulières, certaines peaux extrêmement sensibles peuvent ressentir des allergies suite à un contact épidermique avec certains matériaux.

Une protection portée en association avec des lunettes correctrices peut transmettre l'impact d'un choc et constitue un risque potentiel pour l'utilisateur.

PIECES DETACHEES: Ces lunettes ne permettent pas le remplacement des oculaires. Il n'existe aucune pièce de rechange.

TRANSPORT: Le protecteur doit être transporté dans son emballage d'origine ou dans un sachet plastique propre.

STOCKAGE: A conserver au sec (humidité <90%) et à température ambiante (entre 5 et 40°C), de préférence à l'abri des rayons du soleil, des produits chimiques ou abrasifs.

RECYCLAGE: Ce produit et son emballage sont composés de différents éléments plastiques. Veillez à respecter la législation en vigueur sur le territoire afin de permettre leur recyclage de manière responsable.

Fabriqué par : LONG DAR PLASTIC CO. LTD.

No.140, Wu Gong Rd. Wu Gu District, 24886 New Taipei City - TAIWAN
www.longdar-safety.comImporté par : F1 Distribution ZA de la Creuile 59190 Hazebrouck (France)
Tel. +33 3 28 50 95 95 mail: contact@f1distribution.com web: www.f1distribution.comImporté par : EuroGarden S.A. Sint-Truidensesteenweg 252 B-3300 Tienen (Belgium)
mail: info@eurogarden.be web: www.eurogarden.be

PM-UM-FO-2129.2130



USER MANUAL IN ACCORDANCE WITH PPE REGULATION 2016/425 CE

Factory model designation: SG2610

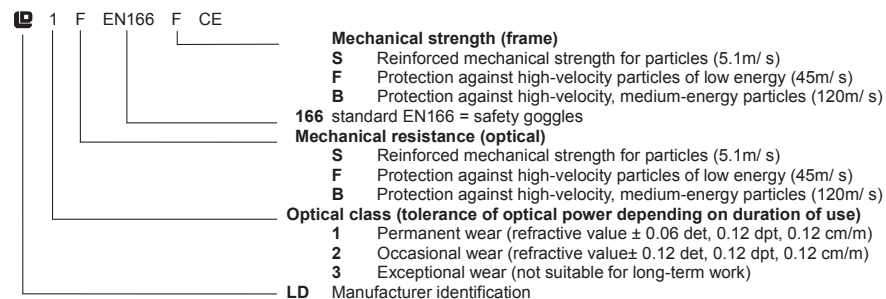
Distributor model designation: OZAKI safety goggles 9102129 and OZAKI kit 9102130

These protective goggles comply with European Regulation 2016/425/EU on personal protective equipment and are manufactured in accordance with the requirements of standard EN166: 2001 (NF EN166: 2002) and are CE marked.

Areas of Use:

These protective goggles comply with CE marking requirements and the EN standard, and are marked on the frame and/or optics with a series of numbers and symbols indicating the manufacturer, field of use, protective capabilities and performance of the optics. The markings have the following meanings:

Marking on frames and optics



If the symbols S, F and B are not common to the eyepiece and frame, then the lowest level should be assigned to the full eye protector. The letter T immediately after the impact symbol authorises use for particles launched at high speed at extreme temperatures. If the letter T is not present, the protector should be used at room temperature.

READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

USE: These goggles have been designed for your personal safety. They must be worn as long as there is a risk of exposure. If you feel unwell or irritated, or if the goggles are damaged, you must leave the worksite. Check that the goggles fit comfortably over your eyes when you wear them. These safety goggles are designed to protect the user from eye damage caused by mechanical hazards, droplets and liquid splashes. They are not designed for use when welding.

CARE: Glasses should be cleaned with soapy water, optical solution or a mild alcoholic solution. Wipe with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cleaners.

MAINTENANCE: Like all protective products, its lifespan will depend on the area of use, care and maintenance. Pitted, scratched or damaged eyepieces must be replaced with original parts if these are available, otherwise the entire product must be replaced. If the frame is damaged, replace the entire item. After use, your goggles must be placed back in their original protective packaging. The product must always be replaced after two years.

ATTENTION: In particular circumstances, some extremely sensitive skins may experience allergies following skin contact with certain materials.

Protection worn in conjunction with corrective eyewear can transmit the impact of a shock and constitutes a potential risk for the user.

SPARE PARTS: The lenses in these goggles cannot be replaced. There are no spare parts.

TRANSPORT: The protective goggles must be transported in its original packaging or in a clean plastic bag.

STORAGE: Store in a dry place (humidity <90%) at room temperature (between 5 and 40°C), preferably away from direct sunlight and chemical or abrasive products.

RECYCLING: This product and its packaging are made up of various plastic components. Please ensure that you comply with the legislation in force in your area so that they can be recycled responsibly.

Manufactured by : LONG DAR PLASTIC CO. LTD.

No.140, Wu Gong Rd. Wu Gu District, 24886 New Taipei City - TAIWAN
www.longdar-safety.comImporté par : F1 Distribution ZA de la Creuile 59190 Hazebrouck (France)
Tel. +33 3 28 50 95 95 mail: contact@f1distribution.com web: www.f1distribution.comImporté par : EuroGarden S.A. Sint-Truidensesteenweg 252 B-3300 Tienen (Belgium)
mail: info@eurogarden.be web: www.eurogarden.be

PM-UM-FO-2129.2130



CE-Kennzeichnung ausgestellt von:

2797: BSI Group The Nederland B.V. – John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam – Nederlande.

BETRIEBSANLEITUNG GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN VERORDNUNG (EU) 2016/425 CE

Fabrikmodell-Bezeichnung: SG2610

Händlermodell-Bezeichnung: Schutzbrille OZAKI 9102129 und Kit OZAKI 9102130

Diese Schutzbrille erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425/EU über persönliche Schutzausrüstungen, wurde gemäß den Anforderungen der Norm EN 166: 2001 (NF EN 166: 2002) hergestellt und ist CE-gekennzeichnet.

Anwendungsbereiche:

Diese Schutzbrille entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung und der EN-Norm und ist auf dem Gestell und/oder auf den Gläsern mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die Informationen zum Hersteller, Anwendungsbereich, den Schutzeigenschaften und Leistungsmerkmalen des Visiers liefern. Die Kennzeichnungen haben folgende Bedeutung:

Kennzeichnungen auf dem Gestell und Visier



Sind die Symbole S, F und B auf dem Visier und dem Gestell nicht identisch, ist der Ausrüstung für den kompletten Augenschutz die niedrigere Stufe zuzuordnen. Der Buchstabe T unmittelbar nach dem Buchstaben für die Stoßeinwirkung erlaubt die Verwendung für Hochgeschwindigkeitspartikel bei Extremtemperaturen. Fehlt der Buchstabe T, ist die Schutzausrüstung bei Raumtemperatur zu verwenden.

LESEN SIE DAS FOLGENDE AUFMERKSAM DURCH:

VERWENDUNG: Diese Brille wurde zu Ihrer persönlichen Sicherheit entwickelt. Sie ist über die gesamte Zeitspanne, der Sie dem Risiko ausgesetzt sind, zu tragen. Verlassen Sie den Arbeitsplatz bei Unwohlsein oder Reizbeschwerden oder wenn die Brille beschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Brille beim Tragen bequem auf den Augen sitzt. Diese Schutzbrille wurde entwickelt, um den Träger vor Augenschäden zu schützen, die durch mechanische Risiken, Flüssigkeitstropfen und -spritzer verursacht werden. Sie ist nicht zur Verwendung bei Schweißarbeiten konzipiert.

PFLEGE: Das Visier ist am besten mit Seifenlauge, einer optischen Lösung oder einer leicht alkoholischen Lösung zu reinigen. Mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

INSTANDHALTUNG: Wie bei allen Schutzausrüstungen hängt die Lebensdauer auch hier vom Anwendungsbereich, der Pflege und der Instandhaltung ab. Durchlöcherungen, zerkratzte oder beschädigte Visiere sind durch Originalteile zu ersetzen, sofern diese verfügbar sind; andernfalls ist der gesamte Artikel auszutauschen. Ist das Gestell beschädigt, ist der gesamte Artikel zu ersetzen. Nach Verwendung Ihrer Schutzbrille ist diese zurück in die Originalschutzverpackung zu legen. In jedem Fall ist das Produkt nach Ablauf von 2 - 3 Jahren zu ersetzen.

ACHTUNG: Unter besonderen Umständen kann es bei einigen extrem empfindlichen Hauttypen zu Allergien kommen, wenn die Epidermis mit bestimmten Materialien in Berührung kommt. Ein Gesichtsschutz, der gleichzeitig mit einer Korrektionsbrille getragen wird, kann die Auswirkungen eines Stoßes übertragen und stellt eine potenzielle Gefahr für den Träger dar.

ERSATZTEILE: Bei dieser Brille ist ein Austausch des Visiers nicht möglich. Es sind keine Ersatzteile verfügbar.

TRANSPORT: Die Schutzbrille ist in ihrer Originalverpackung oder in einem sauberen Kunststoffbeutel zu transportieren.

LAGERUNG: Unter trockenen Bedingungen (Luftfeuchtigkeit < 90 %) und bei Raumtemperatur (zwischen 5 und 40 °C) lagern, vorzugsweise vor Sonneneinstrahlung, Chemikalien und Scheuermitteln schützen.

RECYCLING: Dieses Produkt und seine Verpackung bestehen aus verschiedenen Kunststoffteilen. Gewährleisten Sie die Einhaltung der für die jeweilige Region geltenden Rechtsvorschriften, um ein verantwortungsvolles Recycling zu ermöglichen

Hergestellt von : LONG DAR PLASTIC CO. LTD.
No.140, Wu Gong Rd. Wu Gu District, 24886 New Taipei City - TAIWAN
www.longdar-safety.com

Importiert von : F1 Distribution ZA de la Creu[e 59190 Hazebrouck (France)
Tel. +33 3 28 50 95 95 mail : contact@f1 distribution.com web : www.f1 distribution.com

Importiert von : EuroGarden S.A. Sint-Truidensesteenweg 252 B-3300 Tienen (Belgium)
mail : info@eurogarden.be web : www.eurogarden.be

PM-UM-FO-2129.2130



DE

EG-typecertificering afgeleverd door:

2797: BSI Group The Nederland B.V. – John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam – Nederland.

GEBRUIKERSHANDLEIDING IN OVEREENSTEMMING MET PBM-VERORDENING (EU) 2016/425 CE

Fabrieksmodelaanduiding: SG2610

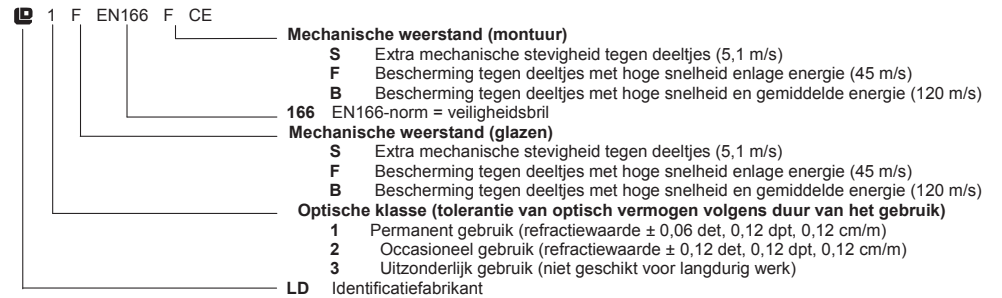
Typeaanduiding distributeur: veiligheidsbril OZAKI 9102129 en kit OZAKI 9102130

Deze veiligheidsbril voldoet aan de eisen van de Europese Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, is vervaardigd in overeenstemming met de eisen van de EN166-norm: 2001 (NF EN166: 2002) en is CE-gemarkeerd.

Toepassingsgebied:

Deze veiligheidsbril voldoet aan de CE-markeringsvereisten en de EN-norm en is op het montuur en/of de glazen gemarkeerd met een reeks cijfers en symbolen die de fabrikant, het toepassingsgebied, de beschermingsmogelijkheden en de prestaties van de glazen aangeven. De markeringen hebben de volgende betekenis:

Markering van het montuur/de glazen



Als de symbolen S, F en B niet op het de glazen en het montuur staan, dan moet het laagste niveau worden toegewezen aan de volledige veiligheidsbril. De letter T onmiddellijk na het impactsymbool staat gebruik toe voor deeltjes die met hoge snelheid worden gelanceerd bij extreme temperaturen. Als de letter T niet wordt vermeld, moet de veiligheidsbril bij kamertemperatuur worden gebruikt.

LEES ONDERSTAANDE TEKST AANDACHTIG:

GEBRUIK: Deze veiligheidsbril is ontworpen voor uw veiligheid en moet tijdens de hele blootstelling aan het gevaar worden gedragen. Verlaat de werkplek als u zich onwel of geïrriteerd voelt of als de veiligheidsbril beschadigd is. Controleer of de veiligheidsbril comfortabel over de ogen zit wanneer deze wordt gedragen. Deze veiligheidsbril is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen oogletsels veroorzaakt door mechanische risico's, druppels en vloeistofspatten. De veiligheidsbril is niet ontworpen voor gebruik tijdens laswerkzaamheden.

VERZORGING: De veiligheidsbril moet worden gereinigd met een product zoals een zeepopje, een optische oplossing of een milde alcoholische oplossing en vervolgens worden afgedroogd met een zachte en droge doek. Gebruik geen schurende schoonmaakproducten.

ONDERHOUD: Zoals bij alle beschermingsmiddelen hangt de levensduur af van het gebruik, de verzorging en het onderhoud. Gebutste, bekraste of beschadigde glazen moeten worden vervangen door originele onderdelen als deze beschikbaar zijn, anders moet de volledige veiligheidsbril worden vervangen. Als het montuur beschadigd is, moet de volledige veiligheidsbril worden vervangen. Na gebruik moet de veiligheidsbril in de originele beschermende verpakking worden opgeborgen. In alle gevallen moet de veiligheidsbril na een periode van 2 tot 3 jaar worden vervangen.

OPGELET: In bepaalde omstandigheden kan op sommige extreem gevoelige huiden een allergische reactie ontstaan als gevolg van huidcontact met bepaalde materialen. Een veiligheidsbril die wordt gedragen in combinatie met een corrigerende bril kan de impact van een schok overbrengen en vormt een potentieel risico voor de gebruiker.

RESERVEONDERDELEN: Bij deze bril kunnen de glazen niet worden vervangen. Er zijn geen reserveonderdelen.

TRANSPORT: De veiligheidsbril moet worden getransporteerd in de originele verpakking of in een propere plastic zak.

OPSLAG: Droog bewaren (luchtvochtigheid <90%) bij kamertemperatuur (tussen 5 en 40 °C), bij voorkeur uit de buurt van direct zonlicht en chemische of schurende producten.

RECYCLAGE: Deze veiligheidsbril en de verpakking ervan bestaan uit verschillende plastic onderdelen. Zorg ervoor dat u de plaatselijke wetgeving naleeft, zodat ze op verantwoorde wijze kunnen worden gerecycled.

Vervaardigd door : LONG DAR PLASTIC CO. LTD.
No.140, Wu Gong Rd. Wu Gu District, 24886 New Taipei City - TAIWAN
www.longdar-safety.com

Ingevoerd door : F1 Distribution ZA de la Creu[e 59190 Hazebrouck (France)
Tel. +33 3 28 50 95 95 mail : contact@f1 distribution.com web : www.f1 distribution.com

Ingevoerd door : EuroGarden S.A. Sint-Truidensesteenweg 252 B-3300 Tienen (Belgium)
mail : info@eurogarden.be web : www.eurogarden.be

PM-UM-FO-2129.2130



NL